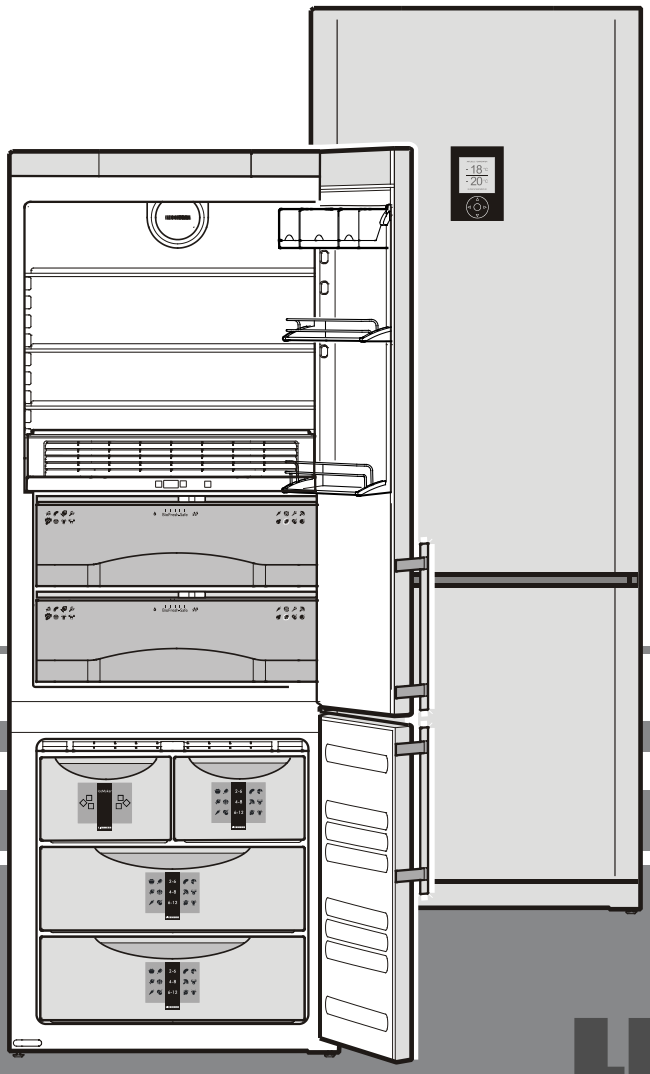
Manual de utilização

Combinado frigorífico-congelador NoFrost

Página 86 **P**



7082 195-00

CBN 5167 611

LIEBHERR

Indicações para protecção do meio ambiente

O aparelho possui ainda materiais de valor e deve ser eliminado separadamente, como lixo municipal de carácter especial. A eliminação de aparelhos usados deverá ser realizada de forma profissional e apropriada, em conformidade com as normas locais aplicáveis e legislação em vigor.

Não danificar o circuito de refrigeração do aparelho usado no transporte, para que não ocorra um extravasamento acidental do agente refrigerante (ver informação na placa de características) e óleo contido no mesmo.

- Inutilizar o aparelho.
- Desligar a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- Cortar o cabo de alimentação.

⚠ CUIDADO

Perigo de asfixia provocada por material e plásticos de embalagem! Não permitir que crianças brinquem com os materiais de embalagem. Entregar o material de embalagem num ponto de recolha oficial.

Campo de utilização do aparelho

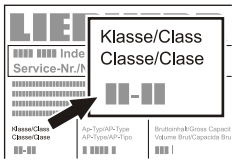
O aparelho destina-se exclusivamente à refrigeração de alimentos num contexto doméstico ou similar. Isto inclui, por exemplo, a utilização

- em cozinhas para empregados, pensões com pequeno-almoço,
- por parte de hóspedes em residenciais, hotéis, motéis e outros tipos de alojamento,
- para catering e serviços similares no comércio grossista.

Utilize o aparelho exclusivamente numa escala doméstica habitual. Todos os outros tipos de utilização são interditos. O aparelho não é indicado para o armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparado laboratoriais ou outros produtos e substâncias semelhantes abrangidas pela directiva para produtos medicinais 2007/47/CE. A utilização incorrecta do aparelho poderá conduzir à danificação ou deterioração dos produtos armazenados. Além disso, o aparelho não está indicado para utilização em zonas com um potencial risco de explosão.

Classe climática

A classe climática indica a que temperatura ambiente o aparelho deve funcionar, para conseguir a potência de frio plena.

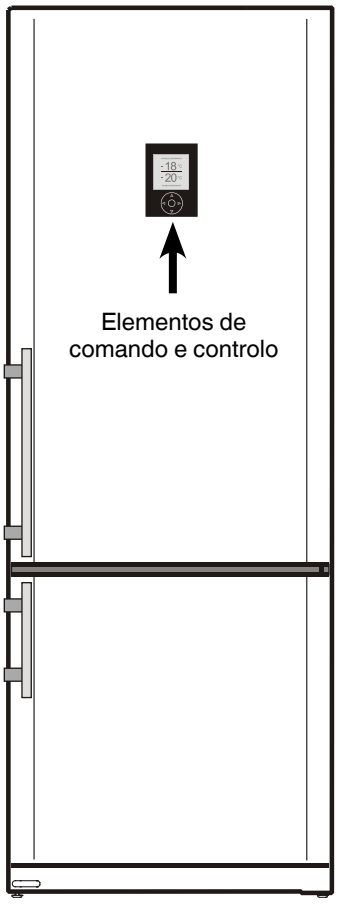


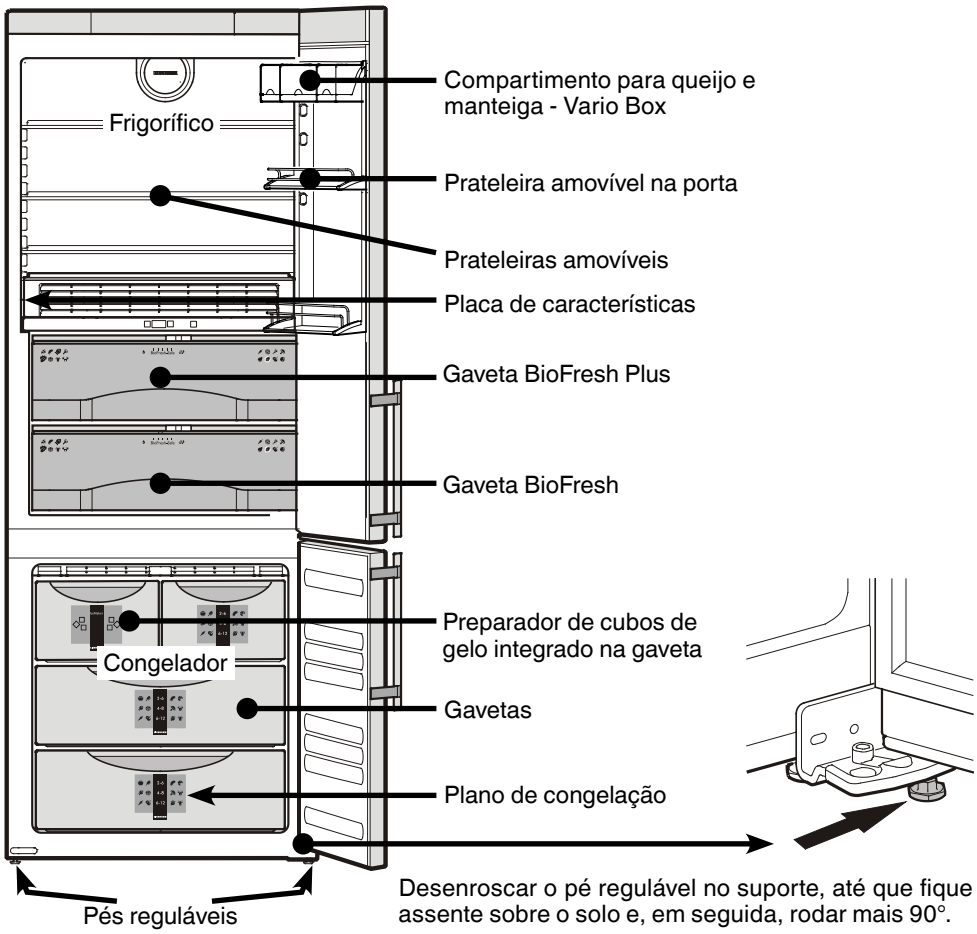
A classe climática vai impressa na placa de características. A posição da placa de características pode ser consultada na descrição do aparelho.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C até +32 °C
N	+16 °C até +32 °C
ST	+16 °C até +38 °C
T	+16 °C até +43 °C
SN-ST	+10 °C até +38 °C
SN-T	+10 °C até +43 °C

Não operar o aparelho a temperatura ambiente diferente das indicadas!

Descrição do aparelho





Desenroscar o pé regulável no suporte, até que fique assente sobre o solo e, em seguida, rodar mais 90°.

Conselhos e instruções de segurança

- Afim de evitar danos pessoais e materiais, o desempacotamento e a instalação do aparelho deverão ser feitos por duas pessoas.
- Se verificar a existência de danos no aparelho, contacte o fornecedor antes de efectuar a ligação.
- Para um funcionamento com a máxima segurança, deverão respeitar-se escrupulosamente todas as indicações deste manual na montagem e ligação do aparelho à corrente.
- Em caso de avaria, desligar o aparelho da corrente. Quer puxando a ficha quer desligando ou retirando o fusível.
- Para desligar o aparelho da corrente, puxar não o fio mas a ficha.
- Para que o utilizador não corra qualquer risco, quaisquer reparações ou intervenções no aparelho devem ser efectuadas pelo nosso serviço de assistência a clientes. O mesmo se aplica à substituição do cabo de ligação à corrente.
- Não manusear chamas descobertas ou fontes de inflamação no interior do aparelho. Ao transportar ou limpar o aparelho, proceder de forma a não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador. Se, no entanto, tal acontecer, não aproximar fontes de inflamação e arejar bem o compartimento.
- Não utilizar a base, as gavetas, as portas, etc., como estribo ou apoio.
- Este aparelho não é próprio para pessoas (e também crianças) com deficiências físicas, sensóricas ou mentais, ou para pessoas que não tenham experiência e conhecimento suficientes, a não ser que, no início da sua utilização, tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas, por uma pessoa responsável pela segurança, as instruções necessárias sobre segurança. Para sua protecção, as crianças não devem ficar sozinhas sem vigilância, para garantir que não brincam com o aparelho.
- Evitar contacto prolongado da pele com superfícies frias ou produtos refrigerados ou congelados. Isso pode causar dores, sensação de surdez e hipotermia. Se houver necessidade de contacto prolongado com a pele, tomar medidas de prevenção, como por ex. o uso de luvas.
- Não deverão consumir-se gelados nem cubos de gelo acabados de sair do congelador, pois as temperaturas baixíssimas a que se encontram podem provocar queimaduras.
- Para evitar riscos de intoxicação alimentar, não deverão consumir-se alimentos que já tenham ultrapassado o prazo de armazenamento.
- Este aparelho destina-se à refrigeração, congelação e armazenamento de alimentos, bem como à produção de gelo. Foi concebido para uso doméstico. Na utilização para fins industriais deverão respeitar-se as recomendações específicas para o respectivo sector.
- Não guardar no aparelho materiais explosivos ou "sprays" com agentes de propulsão inflamáveis, como o butano, o propano, o pentano, etc., pois a ligação dos componentes eléctricos poderá detoná-los caso ocorra uma fuga fortuita de gases. Este tipo de "sprays" é identificável pela indicação do conteúdo ou pelo desenho de uma chama.
- Não utilizar aparelhos eléctricos no interior do aparelho.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado em espaços fechados. Não instalar e colocar o aparelho em funcionamento ao ar livre, ou em zonas onde fique sujeito a humidade elevada ou salpicos de agua.
- As lâmpadas destinadas a fins especiais (lâmpadas incandescentes, LED, fluorescentes) dentro do electrodoméstico destinam-se a iluminar o interior do aparelho e não são apropriadas para a iluminação de espaços de habitação.

Instalação

- Evite instalar o aparelho num local de incidência directa dos raios solares ou nas proximidades de fogões, aquecedores, etc.
- O pavimento deve ser nivelado e plano. Compensar eventuais irregularidades ajustando os pés reguláveis do aparelho com a chave de boca fornecida.
- Não tapar as grelhas de ventilação. Certificar-se de que o aparelho dispõe sempre de uma boa ventilação e arejamento.
- Não colocar nenhum aparelho que irradie calor, como, por exemplo, um forno micro-ondas ou uma torradeira, em cima do aparelho.
- Segundo a norma EN 378 o local de instalação do aparelho deve apresentar um volume de 1 m^3 por cada 8 g de agente refrigerador R 600a, para que em caso de derramamento do agente refrigerador não possa formar-se uma mistura inflamável do gás e ar neste local. O volume de agente refrigerador é indicado na placa de características no interior do aparelho.

Ligação elétrica

Pôr o aparelho a funcionar unicamente com **corrente alternada**.

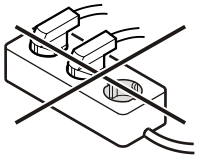
A tensão e a frequência vão impressas na placa de características. A posição da placa de características pode ser consultada na descrição do aparelho.

A tomada tem de estar ligada à terra e eletricamente protegida de acordo com as normas.

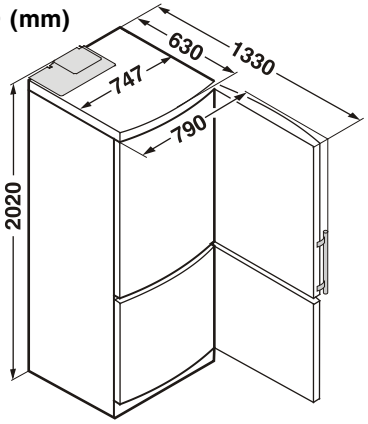
A corrente de ativação do fusível tem de ficar entre 10 A e 16 A.

A tomada não deve ficar atrás do aparelho e deve ser facilmente acessível.

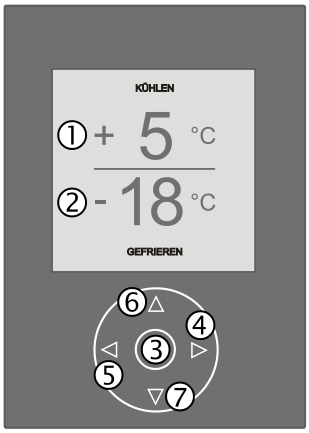
Não ligar o aparelho por meio de extensões ou de tomadas múltiplas.



Medidas do aparelho (mm)



Elementos de comando e controlo



1 Indicação da temperatura no frigorífico
2 Indicação da temperatura no congelador
3 Tecla OK
4 Tecla à direita
5 Tecla à esquerda
6 Tecla em cima
7 Tecla em baixo

Ligar o aparelho

- Ligar a ficha do aparelho à tomada de corrente. No display aparece a selecção de idiomas.
- Movimentar o cursor para baixo com a tecla ⑦ e para cima com a tecla ⑥.
- Seleccionar o idioma desejado e confirmar com a tecla ③ = "OK".

A indicação da temperatura ① indica a temperatura actual no frigorífico.

A indicação da temperatura ② (congelador) mostra dois traços (**- -**). Só é indicado um valor quando o congelador tem uma temperatura de 0°C ou menos.

Por cima e por baixo das indicações de temperatura é indicada a temperatura pré-ajustada.

Agora o aparelho refrigera até que estas temperaturas tenham sido atingidas no frigorífico e/ou congelador.

Economizar energia

- Assegurar sempre uma boa ventilação (entrada e saída de ar). Não tapar as aberturas e grelhas de ventilação.
- Manter as saídas do ventilador sempre desbloqueadas.
- Não instalar o aparelho num local em que fique exposto à luz directa do sol, junto a um fogão, aquecimento ou aparelho semelhante.
- O consumo de energia depende das condições de instalação como, por ex., a temperatura ambiente .
- Abrir o aparelho com a menor frequência possível.
- Dispor os alimentos por tipos.
- Conservar todos os alimentos bem embalados e fechados. É evitada assim a formação de gelo.
- Colocação de alimentos quentes: deixar primeiro os alimentos arrefecerem à temperatura ambiente.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento frigorífico.
- Se o aparelho evidenciar uma camada de gelo grossa: descongelar o aparelho.
- Em caso de ausência prolongada (por ex., férias), esvaziar o compartimento refrigerador e desligar o mesmo.
- Em caso de ausência prolongada (por ex., férias), utilizar a função de férias.

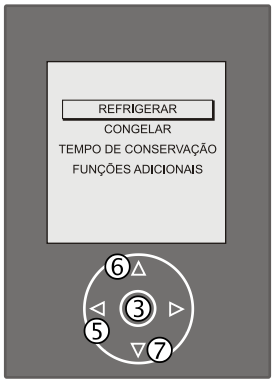
A concentração de pó aumenta o consumo de energia:
- Limpar o pó acumulado no grupo frigorífico e permutador térmico - grelha metálica na parede traseira do aparelho - a intervalos anuais.

Activar o menu principal:

Premir a tecla ③.

Pode-se seleccionar um dos itens do menu com as teclas ⑥ ou ⑦.

Indicação: Premindo a tecla ⑤ volta-se à indicação de temperatura normal. Se não for premida uma tecla dentro de 60 segundos, o sistema electrónico volta a ligar automaticamente para a indicação da temperatura.



O menu principal contém os seguintes itens:

REFRIGERAR
Regulações para o frigorífico.

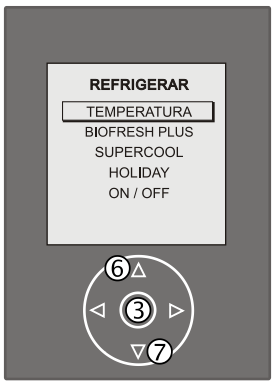
CONGELAR
Regulações para o congelador.

TEMPO DE CONSERVAÇÃO
Consulta de tempos de conservação para alimentos diferentes.

FUNÇÕES ADICIONAIS
Configurações de segurança e da indicação.

Item REFRIGERAR no menu principal

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Posicionar o cursor sob **REFRIGERAR**.



Premir a tecla ③ - no display aparece o menu para **REFRIGERAR**, que contém os seguintes itens.

TEMPERATURA
Regulação da temperatura no frigorífico.

BIOFRESH PLUS
Regulação da temperatura na gaveta BioFresh Plus.

SUPERCOOL
Activar Supercool.

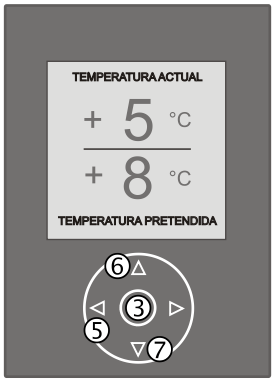
HOLIDAY
Activar a função férias.

ON / OFF
Ligar e desligar o frigorífico.

Pode-se seleccionar um destes itens com as teclas ⑥ ou ⑦.

TEMPERATURA

Alterar a temperatura no frigorífico



Posicionar o cursor sob **TEMPERATURA**. Premir a tecla ③.

Aparece um texto de informação sobre a temperatura recomendada para o frigorífico.

Premir a tecla ③.

Após, vê-se na parte de cima do display a temperatura actual e na parte de baixo a temperatura pretendida.

Baixar (= mais frio) a temperatura com a tecla ⑦ e elevar (= mais quente) a temperatura com a tecla ⑥ (p. ex. +8°C).

Aceitar a nova regulação com a tecla ③ ou cancelar o processo sem uma nova regulação com a tecla ⑤.

Se a regulação for aceite, a temperatura no frigorífico regula-se para atingir +8°C. Se o processo for cancelado, o sistema electrónico volta a ligar para o menu REFRIGERAR.

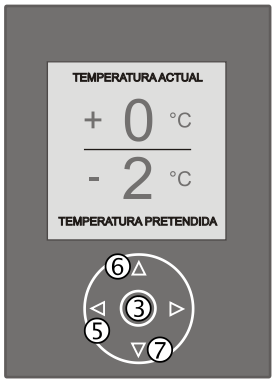
BIOFRESH PLUS

A temperatura na gaveta BioFresh Plus pode ser regulada de acordo com o tipo de alimentos.

0°C para guardar normalmente
6°C para frutos tropicais
-2°C para frutos do mar

Mais informações na secção BioFresh.

Regular a temperatura na gaveta BioFresh Plus



Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **REFRIGERAR**.

Posicionar o cursor sob **BIOFRESH PLUS**.

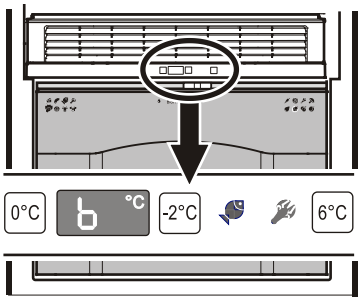
Premir a tecla ③.

Após, vê-se na parte de cima do display a temperatura actual e na parte de baixo a temperatura pretendida.

Baixar (= mais frio) a temperatura com a tecla ⑦ e elevar (= mais quente) a temperatura com a tecla ⑥.

Aceitar a nova regulação com a tecla ③ ou cancelar o processo sem uma nova regulação com a tecla ⑤.

A temperatura na gaveta BioFresh Plus também pode ser regulada com a ajuda do painel de comandos que fica por cima da gaveta.



Premir a tecla com a temperatura pretendida.

SUPERCOOL

Com a função **SUPERCOOL**, o frigorífico tem a potência máxima de refrigeração. É recomendada quando pretenda uma refrigeração rápida de grandes quantidades de alimentos.

Activar SUPERCOOL

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **REFRIGERAR**.

Posicionar o cursor sob **SUPERCOOL**.
Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**.
Premir a tecla ③. O texto de informação no display descreve para que serve a função Supercool.

Aviso para os textos de informação: Textos de informação mais longos encontram-se no display em várias páginas. Com a tecla ④ pode-se mudar para a folha seguinte, com a tecla ⑤ pode-se mudar para a folha anterior.

Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display ON e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **ON**.
Premir a tecla ③. Supercool está activado.
Supercool desactiva-se automaticamente após 6 horas.

Desactivar Supercool previamente:

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **REFRIGERAR**.
Activar o menu **SUPERCOOL**.

Posicionar o cursor sob **OFF**.
Premir a tecla ③. Supercool está desactivado.

HOLIDAY - FUNÇÃO FÉRIAS

Se não estiver em casa durante um período de tempo mais prolongado, pode ligar o **frigorífico** para o modo de regulação separado. Após retirar os alimentos, a função férias pode ser activada. Através da temperatura constante no frigorífico evita-se a formação de cheiros, mesmo que a porta do aparelho esteja fechada.

Activar a função férias

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **REFRIGERAR**.

Posicionar o cursor sob **HOLIDAY**.
Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**.
Premir a tecla ③. O texto de informação no display descreve para que serve a função férias.

Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display ON e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **ON**.
Premir a tecla ③.
A função férias está activada.
Na parte de cima do display é indicado **HOLIDAY**.

Desactivar a função férias:

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **REFRIGERAR**.
Activar o menu **HOLIDAY**.

Posicionar o cursor sob **OFF**.
Premir a tecla ③. A função férias está desactivada.

ON / OFF

Ligar e desligar o frigorífico

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **REFRIGERAR**.

Posicionar o cursor sob **ON / OFF**.
Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**.
Premir a tecla ③. O texto de informação no display descreve como ligar/desligar o frigorífico.

Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display OFF e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **OFF**.
Premir a tecla ③. O frigorífico está desligado.

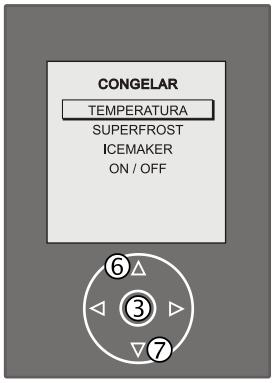
Indicação: Se o frigorífico for colocado fora de funcionamento durante um período prolongado, deverá ser activada, após retirar todos os alimentos, a função férias.
Se o frigorífico for desligado, o seu espaço interior deverá ser limpo e a porta deverá deixar-se um pouco aberta, para evitar a formação de cheiros.

Voltar a ligar o frigorífico:

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **REFRIGERAR**.
Activar o menu **ON / OFF**.

Posicionar o cursor sob **ON**.
Premir a tecla ③. O frigorífico está novamente ligado.

Item CONGELAR no menu principal



Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Posicionar o cursor sob **CONGELAR**.

Premir a tecla ③ - no display aparece o menu para **CONGELAR**, que contém os seguintes itens.

TEMPERATURA
Regulação da temperatura no congelador.

SUPERFROST
Activar Superfrost.

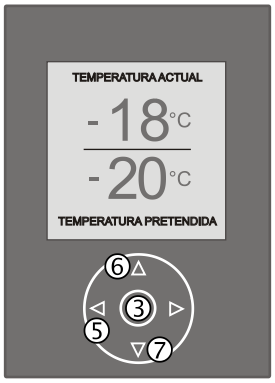
ICEMAKER
Ligar e desligar o preparador de cubos de gelo.

ON / OFF
Ligar e desligar o congelador.

Pode-se seleccionar um destes itens com as teclas ⑥ ou ⑦.

TEMPERATURA
Alterar a temperatura no congelador

Posicionar o cursor sob **TEMPERATURA**. Premir a tecla ③.



Aparece um texto de informação sobre a temperatura recomendada para o congelador.

Premir a tecla ③.

Após, vê-se na parte de cima do display a temperatura actual e na parte de baixo a temperatura pretentida.

Elevar (= mais quente) a temperatura com a tecla ⑥ e baixar (= mais frio) a temperatura com a tecla ⑦ (p. ex. -20°C).

Aceitar a nova regulação com a tecla ③ ou cancelar o processo sem uma nova regulação com a tecla ⑤.

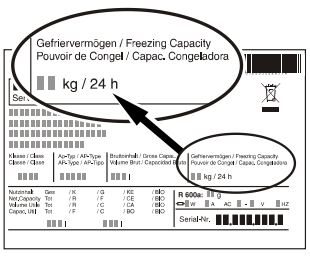
Se a regulação for aceite, a temperatura no congelador regula-se para atingir -20°C. Se o processo for cancelado, o sistema electrónico volta a ligar para o menu CONGELAR.

Recomendações para congelação

- Os alimentos congelados pelo utilizador devem ser acondicionados em doses adequadas ao consumo doméstico. Para que congelem rapidamente até ao centro, não deverão ser ultrapassadas as seguintes quantidades por embalagem: fruta e legumes: 1 Kg, carne: 2,5 Kg.
- Certificar-se de que os alimentos frescos introduzidos não fiquem em contacto com alimentos já congelados. As embalagens devem estar bem secas, para que não se colem umas às outras.
- Etiquetar sempre as embalagens com o seu conteúdo e data de congelação e não ultrapassar o prazo de armazenamento recomendado.
- Não congelar garrafas ou latas que contenham bebidas com gás, pois podem rebentar.
- Ao descongelar, retire apenas as quantidades de que vai precisar imediatamente. Os alimentos descongelados devem ser confeccionados o mais rapidamente possível.

Poderá descongelar os alimentos: num forno com recirculação de ar, num forno de micro-ondas, à temperatura ambiente, no frigorífico.

SUPERFROST



Os géneros alimentícios frescos devem ser congelados o mais rapidamente possível. O dispositivo Superfrost foi concebido para este fim.

Pode congelar, num período de 24 horas, o número de quilos de alimentos frescos indicados na placa de características do aparelho, em "Capacidade de congelação".

Activar Superfrost

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **CONGELAR**.

Posicionar o cursor sob **SUPERFROST**.
Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**.
Premir a tecla ③. O texto de informação no display descreve para que serve a função Superfrost.

Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display ON e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **ON**.
Premir a tecla ③. Superfrost está activado.

- Aguardar por 24 horas.
- Em seguida colocar os alimentos frescos.

- A função Superfrost **desliga-se automaticamente**. Dependendo da quantidade de alimentos introduzidos, desliga-se no mínimo após 30 horas e, no máximo, após 65 horas.

Desactivar Superfrost previamente:
Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **CONGELAR**.
Activar o menu **SUPERFROST**.

Posicionar o cursor sob **OFF**.
Premir a tecla ③. Superfrost está desactivado.

Não terá de accionar a função Superfrost:
- ao introduzir no congelador produtos já congelados;
- ao congelar até cerca de 2 Kg diários de alimentos frescos.

ICEMAKER
Activar o preparador de cubos de gelo

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **CONGELAR**.

Posicionar o cursor sob **ICEMAKER**.
Premir a tecla ③.

No display aparece **ON / OFF**. Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**.
Premir a tecla ③. O texto de informação no display descreve o que se deve ter em conta ao utilizar o preparador de cubos de gelo.

!!! Antes de ligar o preparador de cubos de gelo, deverá ser garantido que o aparelho já está ligado à água. Informações respectivas encontram-se no manual de utilização para o preparador de cubos de gelo separadamente anexado!

Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display ON e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **ON**. Premir a tecla ③.
O preparador de cubos de gelo está ligado. No display aparece o símbolo indicando que estão a ser preparados cubos de gelo.

Quando a gaveta de cubos de gelo estiver cheia, isto será indicado por um novo símbolo no display.

Desligar o preparador de cubos de gelo:
Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **CONGELAR**.
Activar o menu **ICEMAKER**.

Posicionar o cursor sob **ON / OFF**. Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **OFF**. Premir a tecla ③.

O preparador de cubos de gelo está desligado.

TAMANHO CUBOS DE GELO

O tamanho dos cubos de gelo pode ser modificado, regulando o tempo da entrada de água.

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **CONGELAR**.

Posicionar o cursor sob **ICEMAKER**. Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **TAM. CUBOS DE GELO**. Premir a tecla ③.

No display aparece, em cima, o valor actualmente regulado e, em baixo, o novo valor. A regulação standard é **E 5**.

Com a tecla ⑦, prolongar o tempo da entrada de água (E 6 - E 8). Os cubos de gelo ficam maiores.

Com a tecla ⑥ reduzir o tempo da entrada de água (E 4 - E 1). Os cubos de gelo ficam menores.

Aceitar a nova regulação com a tecla ③ ou cancelar o processo sem uma nova regulação com a tecla ⑤.

Atenção
Não regular o tempo da entrada de água demasiado longo! Senão o tabuleiro para cubos de gelo no preparador de cubos de gelo poderia deitar por fora.

TWISTCLEAN

A função TWISTCLEAN serve para limpar o preparador de cubos de gelo.
Mais informações na secção **Limpeza**.

ON / OFF
Ligar e desligar o congelador

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **CONGELAR**.

Posicionar o cursor sob **ON / OFF**. Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**. Premir a tecla ③. O texto de informação no display descreve como ligar/desligar o congelador.

Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display OFF e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **OFF**.
Premir a tecla ③. O congelador está desligado.

Indicação: Se o congelador for colocado fora de funcionamento durante um período prolongado, o seu espaço interior deverá ser limpo e a porta deverá deixar-se um pouco aberta, para evitar a formação de cheiros.

Voltar a ligar o congelador:

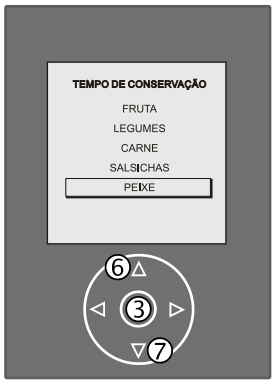
Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **CONGELAR**.
Activar o menu **ON / OFF**.

Posicionar o cursor sob **ON**.
Premir a tecla ③. O congelador está novamente ligado.

Item TEMPO DE CONSERVAÇÃO no menu principal

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Posicionar o cursor sob **TEMPO DE CONSERVAÇÃO**. Premir a tecla ③.

É mostrado um texto de informação sobre tempos de conservação de alimentos. Pode-se ligar imediatamente para o menu para tempos de conservação premindo a tecla ③. Após cerca 30 segundos, o sistema electrónico liga automaticamente para este menu.



São mostrados os nomes de diferentes grupos alimentícios.

Pode-se seleccionar um destes itens (p. ex. PEIXE) com as teclas ⑥ ou ⑦.

Premir a tecla ③.

No display aparece um quadro com as letras A até Z. Estas letras simbolizam a letra inicial do alimento procurado.

Com as teclas de setas o cursor pode ser movimentado no quadro em todas as direcções.

Seleccionar a letra desejada (p. ex. "**S**") e premir a tecla ③.

No display aparece uma lista com designações de alimentos, o cursor encontra-se sob o primeiro alimento com a letra inicial "**S**" (p. ex. **SALMÃO**).

Indicação: Quando é seleccionada uma letra que não consta na lista como letra inicial, o cursor encontrar-se-á sob a próxima letra.

Premir a tecla ③.

O display indica os tempos de conservação recomendados para **SALMÃO**.

Os tempos de conservação referem-se ao local de conservação respectivo.

REFRIGERAR
BIOFRESH
CONGELAR

Premindo a tecla ⑤ pode-se ligar de volta para os grupos alimentícios e seleccionar-se um novo grupo. Premindo uma outra tecla liga-se de volta para a indicação de temperatura.

Item FUNÇÕES ADICIONAIS no menu principal

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Posicionar o cursor sob **FUNÇÕES ADICIONAIS**.

Premir a tecla ③ - no display aparece o menu para **FUNÇÕES ADICIONAIS**, que contém os seguintes itens.

BLOQUEIO DE CRIANÇAS
Dispositivo de segurança contra desligamento e alteração de temperatura involuntários.

BIOFRESH
Correcção da temperatura na gaveta BioFresh.

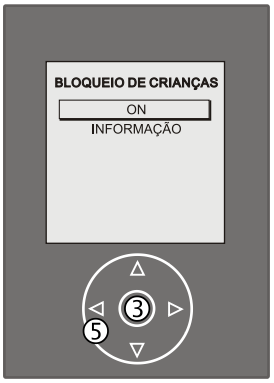
BIOFRESH PLUS
Correcção da temperatura na gaveta BioFresh Plus.

NET@HOME
Activar uma interface (acessório que pode ser fornecido).

CONFIGURAÇÃO
Regulações para a indicação.

Pode-se seleccionar um destes itens com as teclas ⑥ ou ⑦.

BLOQUEIO DE CRIANÇAS
Activar o bloqueio de crianças



Posicionar o cursor sob **BLOQUEIO DE CRIANÇAS**.

Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**.
Premir a tecla ③.

O texto de informação no display descreve o objectivo do bloqueio de crianças.

Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display ON e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **ON**.
Premir a tecla ③.

O bloqueio de crianças está activado. No display aparece o símbolo para BLOQUEIO DE CRIANÇAS LIGADO. Não podem ser executadas regulações.

Premindo uma tecla qualquer, aparece um texto de informação que descreve o primeiro passo para desactivar o bloqueio de crianças.

Desactivar o bloqueio de crianças:

Premir a tecla ③ durante 3 segundos - o **menu principal** é activado.
Activar o menu **FUNÇÕES ADICIONAIS**.
Activar o menu **BLOQUEIO DE CRIANÇAS**.

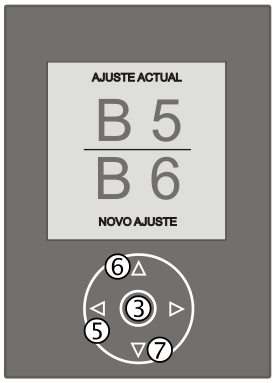
Posicionar o cursor sob **OFF**.
Premir a tecla ③.
O bloqueio de crianças está desactivado.

BIOFRESH

Se necessário, a temperatura pode ser ligeiramente corrigida em ambas as gavetas BioFresh.

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **FUNÇÕES ADICIONAIS**.

Posicionar o cursor sob **BIOFRESH**.



Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**.
Premir a tecla ③.

O texto de informação no display mostra o âmbito de regulação do BioFresh.

Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display AJUSTE e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **AJUSTE**. Premir a tecla ③.

Na parte de cima do display vê-se o ajuste actual e na parte de baixo o novo ajuste.

Elevar (= mais quente) (B 6 até B 9) a temperatura com a tecla ⑥ e baixar (= mais frio) (B 4 até B 1) a temperatura com a tecla ⑦.

Aceitar a nova regulação com a tecla ③ ou cancelar o processo sem uma nova regulação com a tecla ⑤.

Observação: Se as regulações ficarem muito baixas (B 4 - B 1), em certas circunstâncias, podem ser atingidas temperaturas negativas. Cuidado com alimentos sensíveis.

BIOFRESH PLUS

A regulação é feita da mesma maneira que no item BIOFRESH. O âmbito de regulação vai de U 1 - U 9.

NET@HOME

O aparelho poderá ser equipado com os módulos de montagem posterior para o sistema HomeDialog ou interface de série (RS 232). Os módulos poderão ser adquiridos através do seu fornecedor.

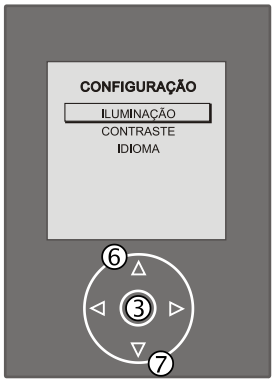
Mais informação em www.liebherr.com

CONFIGURAÇÃO

No menu de configuração podem-se modificar as regulações da indicação.

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **FUNÇÕES ADICIONAIS**.

Posicionar o cursor sob **CONFIGURAÇÃO**. Premir a tecla ③ - no display aparece o menu para **CONFIGURAÇÃO**, que contém os seguintes itens.



ILUMINAÇÃO
Regulação da luminosidade da indicação.

CONTRASTE
Regulação do contraste da indicação.

IDIOMA
Regulação do idioma em que os menus devem ser indicados.

Pode-se seleccionar um destes itens com as teclas ⑥ ou ⑦.

ILUMINAÇÃO
Regular a luminosidade da indicação

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **FUNÇÕES ADICIONAIS**.
Activar o menu **CONFIGURAÇÃO**.

Posicionar o cursor sob **ILUMINAÇÃO**.
Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **AJUSTE**. Premir a tecla ③.

Com as teclas ⑥ e ⑦ pode-se regular a luminosidade entre grau 1 e 5.

1 = pouca luminosidade
5 = alta luminosidade

Premir a tecla ③.

CONTRASTE

Nesta opção pode-se regular o contraste entre o texto e o plano de fundo.

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **FUNÇÕES ADICIONAIS**.
Activar o menu **CONFIGURAÇÃO**.

Posicionar o cursor sob **CONTRASTE**.
Premir a tecla ③.

Posicionar o cursor sob **AJUSTE**.
Premir a tecla ③.

Com as teclas ⑥ e ⑦ pode-se regular o contraste entre grau 1 e 10.

1 = contraste fraco
10 = contraste forte

Premir a tecla ③.

IDIOMA
Regular o idioma

Activar o **MENU PRINCIPAL**.
Activar o menu **FUNÇÕES ADICIONAIS**.
Activar o menu **CONFIGURAÇÃO**.

Posicionar o cursor sob **IDIOMA**.
Premir a tecla ③.

No display aparece a selecção de idiomas.

Pode-se seleccionar com as teclas ⑥ ou ⑦ o idioma desejado.
Premir a tecla ③.

Todos os textos de menu aparecem agora no idioma que foi regulado.

FUNÇÕES DE ALARME

O sistema electrónico está equipado com funções de alarme, que são activadas quando regem temperaturas inadmissíveis ou quando surgem anomalias no funcionamento.

Alarme > Temperatura do congelador demasiado elevada

Quando a temperatura no congelador é demasiado elevada, isto é indicado no display e pelo alarme sonoro.

Premindo a tecla ③ o sinal sonoro é desligado. O display volta a indicar a temperatura.

No display é indicado o respectivo alarme:

> Temperatura muito alta
> Falta de energia

Este caso pode ocorrer:
- quando a porta do aparelho fica muito tempo aberta e entra o ar quente no compartimento;
- após falha prolongada de corrente;
- em caso de avaria do aparelho.

Seja qual for o caso, controlar se os alimentos se descongelaram ou estragaram. Se o estado de alarme continuar, é favor contactar o nosso serviço de assistência técnica (vide secção sobre anomalias de funcionamento).

Alarme > Porta do aparelho aberta

Quando uma das portas do aparelho está aberta durante mais que 60 segundos, o display indica **FAVOR FECHAR A PORTA** (respectivamente para REFRIGERAR ou CONGELAR). Soa o alarme sonoro.

Premindo a tecla ③ o sinal sonoro é desligado.

Se a porta é fechada, aparecerá no display a indicação normal da temperatura.

Alarme > Icemaker

Caso haja uma anomalia na função do preparador de cubos de gelo, é indicado o respectivo caso de alarme no display.

> VERFICAR A ENTRADA DE AGUA

> NÃO É POSSÍVEL ESVAZIAR O CONTENTOR DE CUBOS DE GELO

> FALHA SENSOR

> FALHA DE MECÂNICA

Soa o alarme sonoro.
Premindo a tecla ③ o sinal sonoro é desligado. O display volta a indicar a temperatura. O display indica **FALHA ICEMAKER**.

Verifique se é mostrado um erro de comando (vide secção sobre **anomalias de funcionamento** no manual de utilização para o preparador de cubos de gelo separadamente anexado).
Se a anomalia não pode ser corrigida por si mesmo, é favor consultar o serviço de assistência técnica.

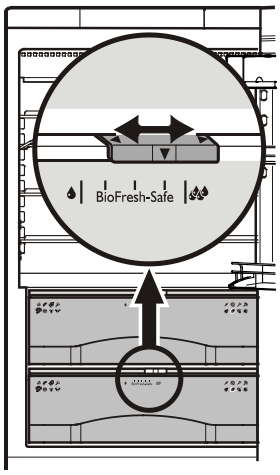
Alarme > F1 até F5

Se aparece F1 até F5 no display, então o aparelho tem um defeito. Neste caso, consulte o serviço de assistência técnica (vide secção sobre anomalias de funcionamento).

Zona BioFresh

A zona BioFresh permite que os alimentos conservem a mesma qualidade que quando guardados na zona refrigeração normal, mas de duração até três vezes maior.

A temperatura constante pouco superior a 0°C e a humidade do ar regulável proporcionam aos diferentes alimentos óptimas condições de conservação.



Regulação da humidade:

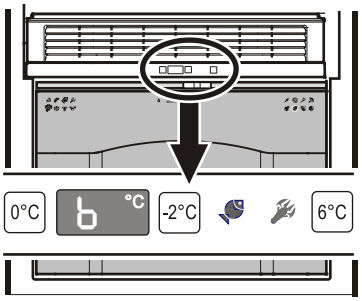
- **clima seco:** símbolo de humidade pequeno - deslocar a peça deslizante para a esquerda. Adequado para alimentos secos ou embalados, p. ex., lacticínios, carne, peixe, salsichas.
- **clima húmido:** humidade relativa do ar elevada, de 90% no máximo, símbolo de humidade grande - deslocar a peça deslizante para a direita. Adequado para alimentos não embalados com uma humidade própria elevada, p. ex., saladas, legumes, fruta.

Recomendações

- Guarde separadamente alimentos de origem animal ou vegetal não embalados, arrumando-os por ordem nas gavetas. Se por motivos de espaço tiver de os arrumar juntos, embale-os previamente. Não deve haver contacto directo entre diferentes tipos de carne. Separe-os sempre por embalagens, para evitar a sua deterioração precoce por meio da transmissão de germes.
- Não devem ser guardados na zona BioFresh: batatas, legumes sensíveis ao frio como pimentos, beringelas, abacates, tomate pouco maduro, "courgettes", e todos os frutos tropicais sensíveis ao frio, como ananás, bananas, toranjas, melões, mangas, papaias, etc.

Gaveta BioFresh Plus

A gaveta superior na zona BioFresh tem regulações de temperatura aumentadas. No caso de ser feita uma regulação de temperatura de 0°C, fica com as mesmas condições que possui a gaveta inferior BioFresh.



A regulação da temperatura para a gaveta superior BioFresh é feita no painel de comandos que fica por cima dela.

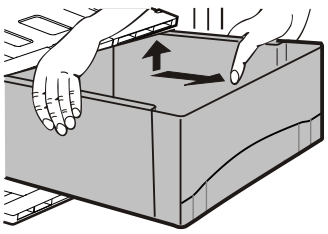
Premir a tecla com a temperatura pretendida.

Guarda de frutos tropicais a 6°C.

Guarda de frutos do mar a -2°C.

Retirar as gavetas BioFresh

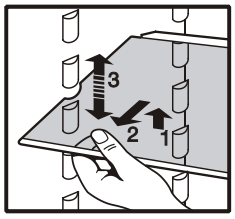
Puxar a gaveta completamente para fora, levantá-la atrás e retirá-la.



Colocar as gavetas BioFresh

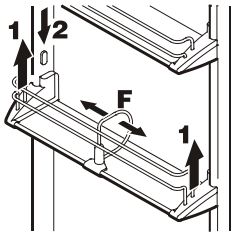
Puxar completamente para fora as calhas telescópicas. Assentar a gaveta sobre as calhas e empurrá-la completamente para dentro.

Equipamento



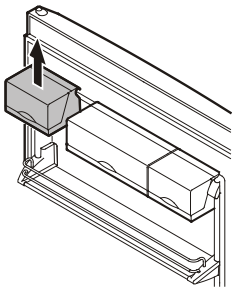
As **prateleiras interiores** poderão ser deslocadas conforme a altura dos alimentos a refrigerar.

Levantar a placa de vidro, puxar a peça com o encaixe por cima do apoio e colocá-la mais acima ou mais abaixo.



Mudar as prateleiras da porta

- Deslocar a prateleira na vertical (**1**), retirá-la e voltar a colocá-la procedendo às operações inversas (**2**).
- Para evitar que as garrafas tombem ao abrir ou fechar a porta, deslocar o **suporte para garrafas F** de forma a ampará-las.

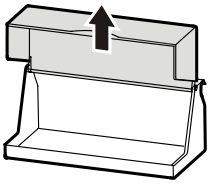


As caixas podem ser retiradas e colocadas junto com suas tampas na mesa.

- Alterar a posição das caixas: Retirar por cima e voltar a colocar no local pretendido.

A barra de sustentação para as caixas pode ser retirada para cima e ser colocada noutra posição (por exemplo, trocar com uma prateleira da porta).

Atenção! As tampas das caixas devem estar fechadas ao fechar a porta - perigo de danos materiais.



- Remover a tampa: Abrir 90° e desencaixar por cima.

Para ter espaço para recipientes mais altos pode colocar as **placas de vidro divisíveis**. Colocar as calhas de apoio em anexo (fig. **1**) na altura pretendida, tanto no lado direito como no esquerdo sobre os pontos de apoio.

Empurrar para dentro as placas de vidro ①/② de acordo com a fig. **2**. A placa de vidro ② com o rebordo tem de ficar atrás!
Se precisar de espaço para recipientes altos, então basta empurrar a **meia** placa de vidro **dianteira** cuidadosamente por baixo da placa traseira (fig. **2**).

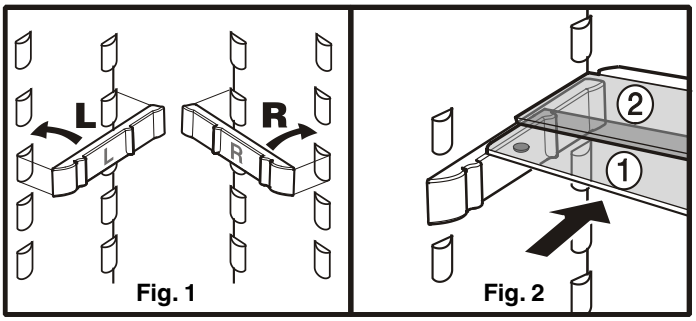


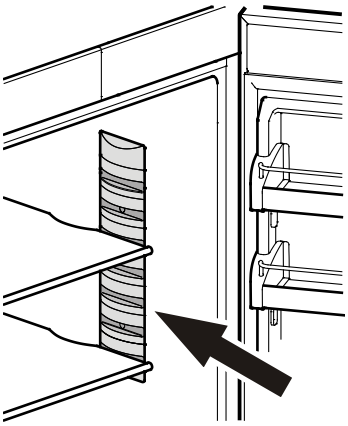
Fig. 1 **Fig. 2**

Iluminação interior

A iluminação interior encontra-se no lado direito e esquerdo no frigorífico e no lado esquerdo ao lado das gavetas BioFresh. Ela acende-se, quando é aberta a porta do frigorífico.

Encontra-se uma outra barra luminosa na parte inferior da porta do frigorífico. Esta acende-se, quando é aberta a porta do congelador, para iluminar o seu interior.

Cuidado - Radiações Laser da Classe 1M. Quando a cobertura estiver retirada, não observar directamente com instrumentos ópticos.



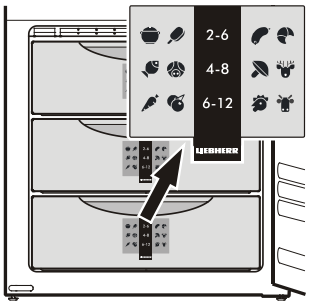
A iluminação desliga-se, quando uma das portas fica aberta durante mais de 15 minutos. Ao mesmo tempo, soa o alarme sonoro.

Se uma das barras luminosas não se acender, esta está fundida.

A iluminação só deve ser substituida pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal especializado na matéria!

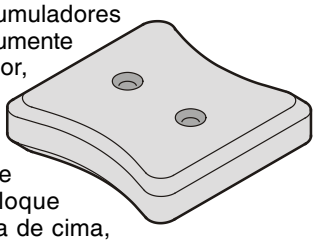
Plano de congelação

O plano de congelação indica, por meio de símbolos, o produto a congelar e o tempo de armazenamento expresso em meses.
O limite superior ou inferior de cada grupo depende da qualidade dos alimentos, do tratamento até à congelação e das exigências de qualidade próprias do utilizador. Aos alimentos com teor de gordura mais elevado aplicam-se sempre os valores inferiores.



Acumuladores de frio

Em caso de falha de corrente, os acumuladores de frio impedem que a temperatura aumente rapidamente dentro do congelador, ajudando a manter durante mais tempo a qualidade dos alimentos. Para beneficiar do "máximo tempo de armazenamento em caso de anomalia de funcionamento", coloque os acumuladores de frio na gaveta de cima, directamente sobre os alimentos congelados.



Descongelação

Frigorífico

O compartimento frigorífico descongela automaticamente. A água proveniente da descongelação escoa, através da goteira, para a parede posterior do aparelho, onde evapora por acção do calor do compressor.

Congelador

O sistema NoFrost descongela automaticamente o aparelho.
A humidade que se vai formando acumula-se no evaporador, é periodicamente descongelada e evapora.

Limpeza

Antes de se proceder à limpeza do aparelho, colocá-lo fora de funcionamento. Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou desaparafusar/desactivar o fusível ligado a montante.

- Em caso de sujidade das paredes laterais, limpá-las primeiro com um produto de limpeza corrente para aço inox. A seguir, aplicar o produto de conservação para aço inox, juntamente fornecido, uniformemente em sentido do polimento.
- Limpar as superfícies da porta unicamente com um pano limpo e macio, se necessário ligeiramente humidificado (água e detergente). Em opção também pode ser usado um pano de micro-fibra.
- Não utilizar esfregões abrasivos ou que risquem, produtos de limpeza concentrados e, em nenhum caso, produtos de limpeza abrasivos, com teor de cloreto ou ácidos, ou solventes químicos. Estes danificam as superfícies e podem provocar corrosão.
- Lavar o interior e os acessórios com água tépida, a que pode adicionar-se um pouco de detergente utilizado na lavagem de louça.

Não utilizar aparelhos de limpeza por vapor!
Perigo de lesões e danos materais.

- Deverá ter-se o cuidado de não deixar entrar água na grelha de ventilação, nem em nenhuma das partes eléctricas do aparelho.
- Secar tudo muito bem com um pano.
- O orifício de escoamento da água de descongelação do frigorífico deve ser limpo com um cotonete ou algo semelhante.
- Não remover nem danificar a placa de características, que se encontra no interior do aparelho, pois é importante para os serviços de assistência a clientes.

Limpeza do preparador de cubos de gelo

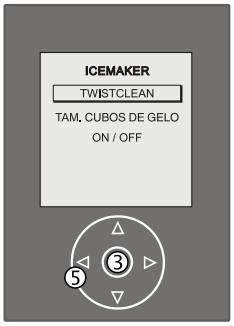
É necessário esvaziar e inserir a gaveta de cubos de gelo.

Activar o **MENU PRINCIPAL**.

Activar sucessivamente os itens do menu **CONGELAR - ICEMAKER - TWISTCLEAN**.

Posicionar o cursor sob **INFORMAÇÃO**. Premir a tecla ③.

O texto de informação no display descreve a utilização da função TwistClean.



Premir a tecla ⑤, até que se veja de novo no display INICIAR e INFORMAÇÃO.

Posicionar o cursor sob **INICIAR**. Premir a tecla ③.

Na parte inferior do display surge a indicação TWISTCLEAN, o preparador de cubos de gelo desloca-se para a posição de limpeza.

Quando a indicação TWISTCLEAN se apaga no display: Retirar a gaveta de cubos de gelo e lavar com água quente e um pouco de detergente.

Voltar a inserir a gaveta de cubos de gelo.

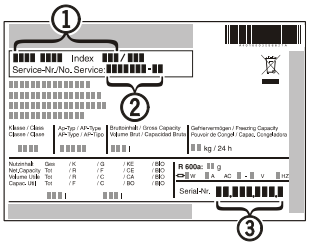
Deixar o preparador de cubos de gelo desligado nesta posição, ou voltar a ligar através do **MENU PRINCIPAL - CONGELAR - ICEMAKER - ON**.

Anomalias de funcionamento

As seguintes deficiências de funcionamento poderão ser solucionadas pelo próprio utilizador, verificando as causas possíveis.

- **O aparelho não funciona.** Verifique:
– se o aparelho se encontra ligado;
– se a ficha está bem metida na tomada;
– se o fusível da tomada está em ordem.
- **O aparelho faz demasiado barulho.** Verifique:
– se o aparelho está bem assente no chão;
– se o grupo frigorífico, ao funcionar, transmite vibrações aos móveis ou objectos confinantes. Não esquecer que são inevitáveis alguns ruídos provocados pela circulação do fluido refrigerador.
- **A temperatura não é suficientemente baixa.** Verifique:
– se o aparelho foi regulado para a temperatura correcta, de acordo com a secção "Regulação da temperatura";
– se não terá sido introduzida uma quantidade excessiva de alimentos frescos;
– se o termómetro integrado em separado indica a temperatura correcta.
– O arejamento está a fazer-se correctamente?
– O aparelho está instalado próximo de uma fonte de calor?

Se não se verificar nenhuma das causas mencionadas e não puder, portanto, resolver sozinho a anomalia, dirija-se aos serviços de assistência técnica mais próximos. Ao fazê-lo, indique o modelo ①, o número de assistência ② e o número de série do aparelho ③, constantes da placa de características. A placa de características está colocada no interior do aparelho do lado esquerdo.

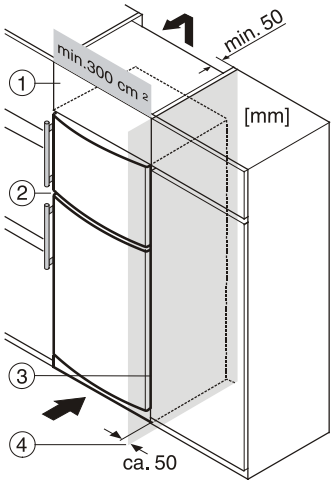


Montagem entre dois elementos de cozinha

Para suprir uma eventual diferença de altura em relação aos outros elementos, pode colocar-se em cima do aparelho um armário de remate ①.

Para assegurar uma boa ventilação e arejamento, deverá deixar-se livre, na parte de trás do armário de remate, um espaço uniforme de, pelo menos, 50 mm. A secção transversal de arejamento sob o tecto do compartimento deverá ser, no mínimo, de 300 cm².

Se o aparelho for instalado junto de uma parede ④, deve guardar-se, do lado da charneira, uma distância de aprox. 50 mm entre o aparelho e a parede (ressalto do puxador com a porta aberta).



① Armário de remate
② Frigorífico-congelador
③ Painel lateral do móvel
④ Parede

Desligar o aparelho

Quando o aparelho é colocado fora de funcionamento durante um período prolongado, dever-se-á desligá-lo. Para tal, desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente ou desaparafusar/desligar os fusíveis ligados a montante. Limpar o aparelho e deixar a porta aberta, para evitar a formação de cheiros.

O aparelho respeita as normas de segurança aplicáveis, bem como as directivas 2004/108/CE e 2006/95/CE da Comunidade Europeia.

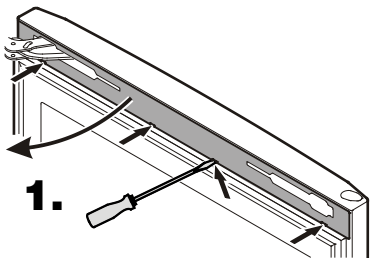
O fabricante trabalha permanentemente para o desenvolvimento das suas séries e modelos de aparelhos, pelo que pede a sua compreensão para o facto de se reservar o direito de proceder a modificações na forma, equipamento e tecnologia dos mesmos.

Inversão do sentido de abertura da porta

A inversão do sentido de abertura da porta só deve ser realizada por pessoal especializado na matéria.
Para efectuar a inversão são necessárias dois pessoas.

Atenção! Antes da inversão do sentido de abertura da porta, retirar a ficha da tomada de corrente.

1. Abrir a porta de cima, desencaixar a placa de cobertura da porta e virá-la para a esquerda.



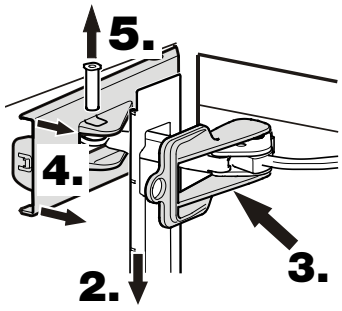
Em cima, à direita

2. Suspender a placa de cobertura da porta.

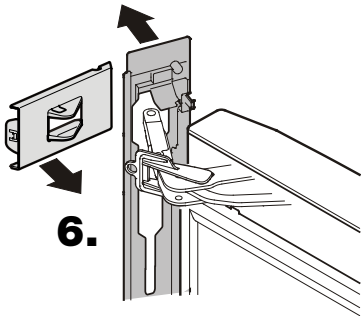
3. Encaixar o grampo vermelho de segurança na articulação.

4. Puxar a placa de cobertura no lado esquerdo aprox. 5 mm para diante.

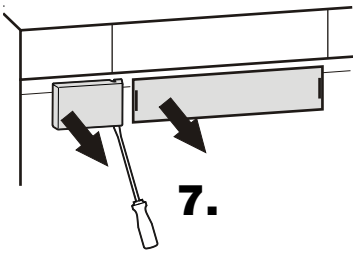
5. Retirar o perno.



6. Abrir bem a porta de cima e retirar as coberturas.



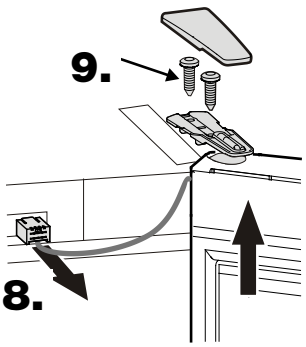
7. Retirar as coberturas esquerda e central.



Em cima, à direita

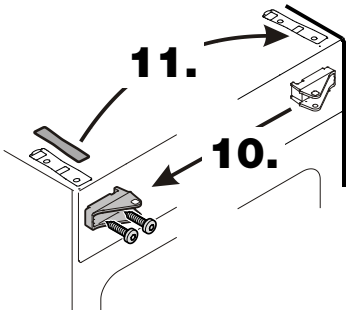
8. Desligar a ficha e retirar o cabo da guia.

9. Retirar a cobertura do assentamento de cima da porta e desaparafusar a porta.



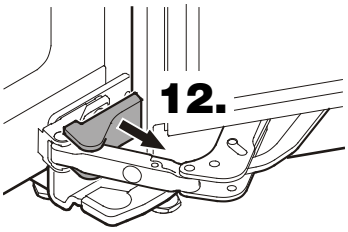
10. Transferir o suporte para o amortecedor de fechamento para o lado contrário.

11. Transferir a placa de cobertura para o lado contrário.

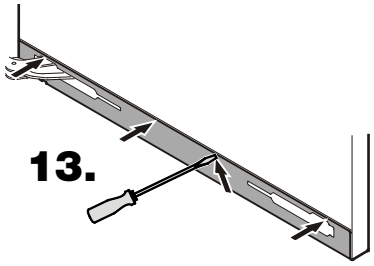


Em baixo, à direita

12. Retirar a cobertura.



13. Abrir a porta de baixo, desencaixar a placa de cobertura da porta.

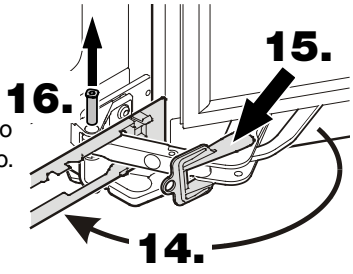


Em baixo, à direita

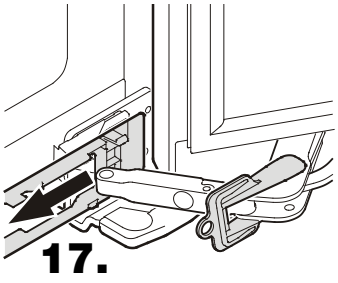
14. Virar a placa de cobertura da porta para a esquerda.

15. Encaixar o grampo vermelho de segurança na articulação.

16. Retirar o perno.



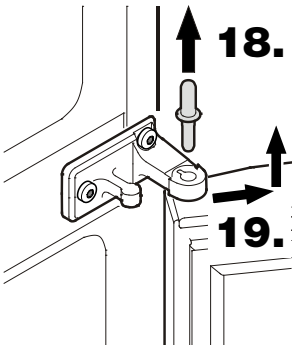
17. Abrir bem a porta de baixo e retirar a cobertura.



Aparelho no meio, à direita

18. Retirar o pino de assentamento intermédio.

19. Retirar a porta de baixo.

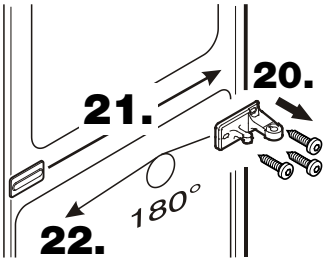


Meio do aparelho

20. Desaparafusar a charneira angular.

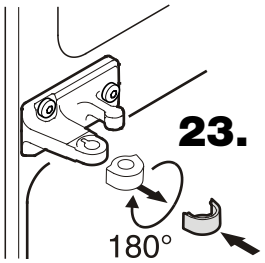
21. Transferir a placa de cobertura para o lado contrário.

22. Fazendo a charneira angular rodar 180°, aparafusá-la ao aparelho.



Aparelho no meio, à esquerda

23. Retirar a bucha de assentamento, rodá-la 180° e voltar a colocá-la.

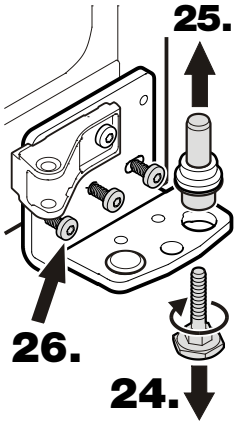


Em baixo, à direita

24. Bascular o aparelho um pouco para atrás e desaparafusar o pé regulável.

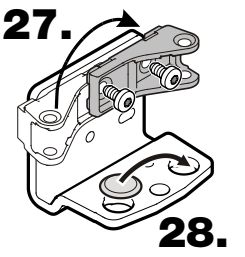
25. Retirar o pino de assentamento.

26. Desaparafusar a charneira angular.



27. Trocar o suporte do amortecedor de fechamento na charneira angular.

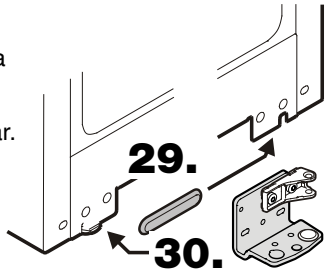
28. Transferir a cobertura para o lado contrário.



Aparelho em baixo

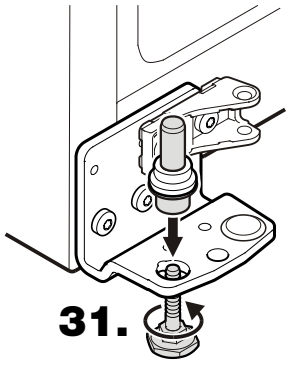
29. Transferir a placa de cobertura para o lado contrário.

30. Aparafusar a charneira angular.



Em baixo, à esquerda

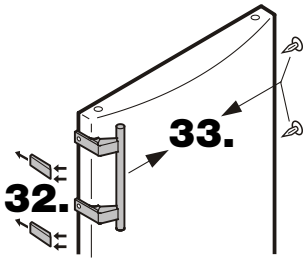
31. Bascular o aparelho um pouco para atrás, introduzir o pino de assentamento e aparafusá-lo com o pé regulável.



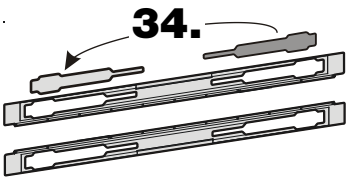
Ambas as portas

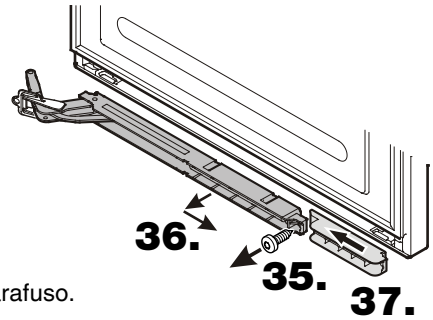
32. Desengatar e retirar deslocando as placas de pressão na frente.

33. Retirar os puxadores e os tampões e colocá-los no lado oposto.



34. Mudar as tampas de ambas as placas de cobertura das portas.



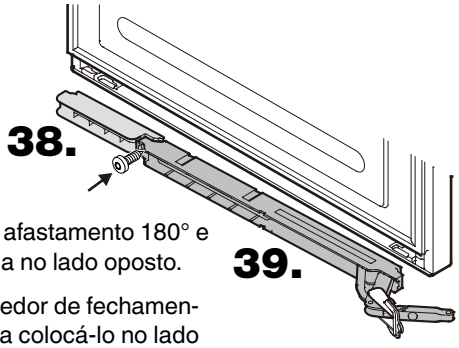


Ambas as portas

35. Desaparafusar o parafuso.

36. Mudar para fora, a parte direita do amortecedor de fechamento, puxá-lo para a direita e retirá-lo.

37. Empurrar a peça de afastamento para a esquerda e retirá-la.



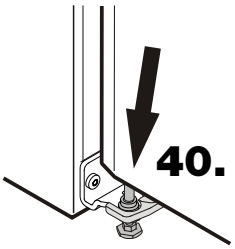
Ambas as portas

38. Girar a peça de afastamento 180° e voltar a colocá-la no lado oposto.

39. Girar o amortecedor de fechamento 180° e voltar a colocá-lo no lado oposto. Por fim, aparafusar ambas as partes.

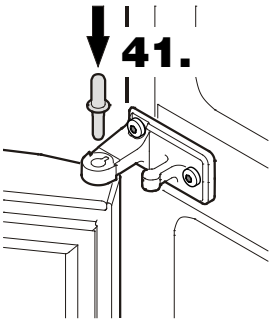
Em baixo, à esquerda

40. Assentar a porta de baixo no pino de assentamento.



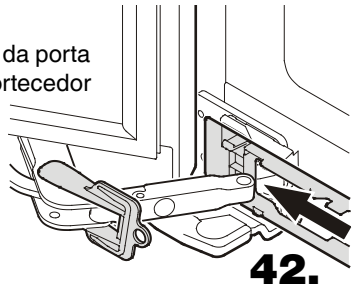
Aparelho no meio, à esquerda

41. Introduzir o pino de assentamento intermédio.



Em baixo, à esquerda

42. Guiar a placa de cobertura da porta sobre a articulação do amortecedor de fechamento.

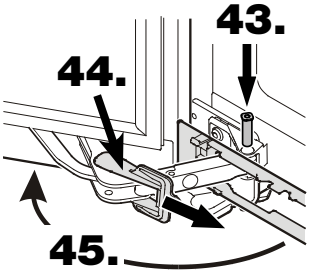


Em baixo, à esquerda

43. Guiar a articulação do amortecedor de fechamento até ao suporte e encaixar o perno.

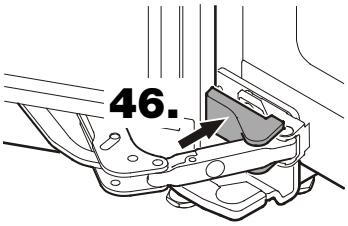
44. Retirar o grampo vermelho de segurança.

45. Girar a placa de cobertura da porta para a esquerda e encaixá-la na porta.



Em baixo, à esquerda

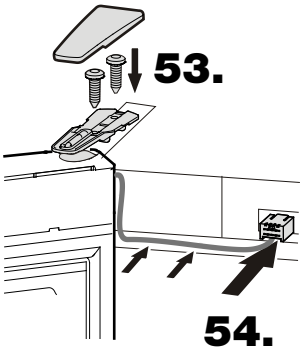
46. Encaixar a cobertura.



Em cima, à esquerda

53. Aparafusar fixamente a porta e encaixar a cobertura.

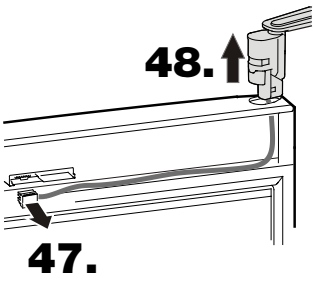
54. Ligar a ficha e colocar o cabo na guia.



Porta do frigorífico

47. Desligar a ficha.

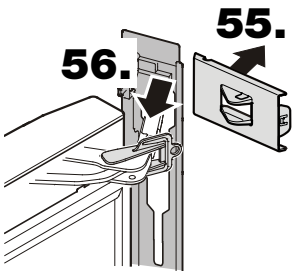
48. Utilizando uma chave de fendas, extrair o suporte pela parte inferior e retirá-lo totalmente da porta em conjunto com o cabo.



Em cima, à esquerda

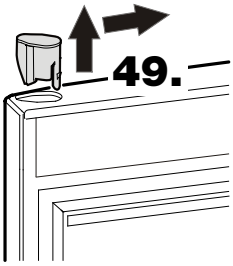
55. Encaixar a cobertura.

56. Guiar a placa de cobertura da porta sobre a articulação do amortecedor de fechamento.



Porta do frigorífico

49. Utilizando uma chave de parafusos, extrair o tampão pela parte inferior e encaixá-lo no lado oposto.

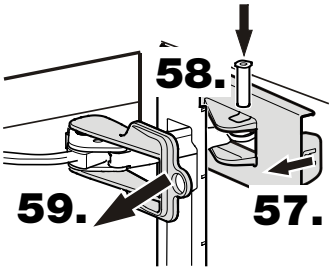


Em cima, à esquerda

57. Puxar a placa de cobertura no lado direito aprox. 5 mm para diante.

58. Guiar a articulação do amortecedor de fechamento até ao suporte e encaixar o perno.

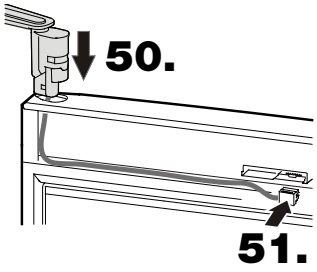
59. Retirar o grampo vermelho de segurança.



Porta do frigorífico

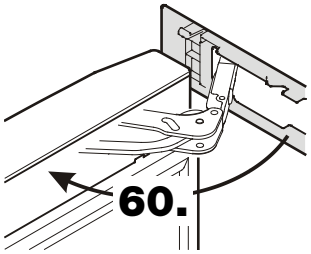
50. Enfiar o cabo do suporte no lado oposto e montar o suporte.

51. Ligar a ficha. Inserir o cabo na guia.



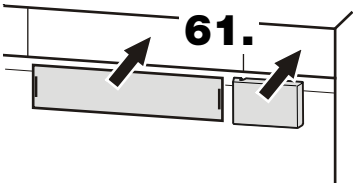
Em cima, à esquerda

60. Girar a placa de cobertura da porta para a esquerda e encaixá-la na porta.



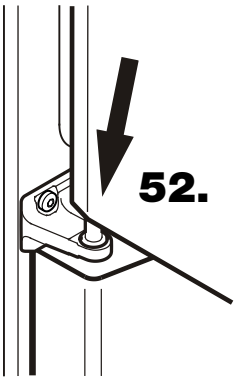
Em cima, à direita

61. Encaixar as coberturas.



Aparelho no meio, à esquerda

52. Assentar a porta de cima no pino. A porta tem de se manter aqui aberta aprox. 90°.



62. Colocar o aparelho na sua posição definitiva no local de instalação.

Desenroscar o pé regulável na charneira angular inferior, até que fique assente no chão, depois continuar a rodá-lo mais 90°.